

**Mensaje del Presidente  
Capítulo de San Juan  
Colegio de Ingenieros y  
Agrimensores de Puerto Rico**



Estimado (a) colega:


El Capítulo de San Juan del CIAPR y su Junta de Directores, te extienden una invitación para que nos acompañes en la celebración de la Cuarta Edición del Simposio de Mantenimiento de Edificios. Este año se llevará a cabo del miércoles 9 al viernes 11 de junio de 2010, en la Sede de nuestro Colegio.

Para esta edición, hemos enfocado el evento en la temática de las edificaciones verdes; reconociendo que la sostenibilidad, la protección ambiental y la independencia energética han tomado prioridad a nivel mundial. Para lograr este objetivo, integramos al Concilio de Edificios Verdes de los Estados Unidos (U S Green Building Council- USGBC) con su instrumento LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), como la guía para diseñar, construir, operar y mantener edificaciones responsables con el medioambiente y la sociedad.

Mantuvimos el programa con el mismo formato presentado en la edición pasada, agrupando un total de 24 seminarios que se acreditarán para educación continua en sesiones concurrentes durante los tres días, abarcando los temas más importantes en el mantenimiento de un edificio.

Incluimos tres seminarios del USGBC, la actualización de los temas básicos como: Reparación Estructural, Tratamiento de Techos, Elevadores y Pintura; e incorporamos temas nuevos, tales como: Automatización de Mantenimiento de Edificios, Mantenimiento Predictivo y Proactivo Aplicado a Edificios, Mantenimiento y Reparación de Sistemas de Alcantarillado Pluvial y Sanitario, y Manejo de Energía en Hospitales. Al igual que en la pasada edición, el programa educativo estará reforzado con un área de exhibición de productos y servicios relacionados a los temas presentados para el beneficio de todos los participantes.

Te exhorto a que te des cita e invites a otros colegas y profesionales que laboran en el campo del Mantenimiento de Edificios, para que se beneficien del programa que le hemos diseñado. Cuento contigo. Te Esperamos!

  
Ing. Nelson A. Mattei Sánchez  
Presidente  
Capítulo de San Juan

**Formulario de Registro**

TRES DÍAS	Early	Late	On Site
	(hasta 5/31)	(hasta 6/08)	6/9, 10, 11
Colegiado	\$ 300.00	\$ 375.00	\$ 450.00
No Colegiado	\$ 450.00	\$ 525.00	\$ 600.00
Estudiante	\$ 150.00	\$ 195.00	\$ 240.00

DOS DÍAS	Early	Late	On Site
	(hasta 5/31)	(hasta 6/08)	6/9, 10, 11
Colegiado	\$ 250.00	\$ 300.00	\$ 350.00
No Colegiado	\$ 350.00	\$ 400.00	\$ 450.00
Estudiante	\$ 100.00	\$ 130.00	\$ 160.00

UN DÍA	Early	Late	On Site
	(hasta 5/31)	(hasta 6/08)	6/9, 10, 11
Colegiado	\$ 125.00	\$ 150.00	\$ 175.00
No Colegiado	\$ 175.00	\$ 200.00	\$ 225.00
Estudiante	\$ 50.00	\$ 65.00	\$ 80.00

**Incluye: Desayunos, meriendas, almuerzos y cóctel.**

**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Núm. colegiado:** \_\_\_\_\_

**Compañía:** \_\_\_\_\_

**Tel:** \_\_\_\_\_

**Correo electrónico:** \_\_\_\_\_

**Día 1 - Sesión 1** \_\_ **Sesión 2** \_\_

**Día 2 - Sesión 1** \_\_ **Sesión 2** \_\_

**Día 3 - Sesión 1** \_\_ **Sesión 2** \_\_

**MÉTODO DE PAGO**

Visa  MC  Cheque# \_\_\_\_\_

**Número de Tarjeta:** \_\_\_\_\_

**Fecha Expiración:** \_\_\_\_\_



Regístrate en línea: [www.outofthebox-solutions.com](http://www.outofthebox-solutions.com)  
Para solicitar información adicional, reservaciones de auspicios y exhibidores, favor de comunicarse con:  
**OUT OF THE BOX SOLUTIONS, INC.**  
Tel. 787.708.6464 Cel. 787.962.8788 Fax. 787.708.6565  
[ventas.ootbs@gmail.com](mailto:ventas.ootbs@gmail.com)

# Cuarto Simposio de Mantenimiento de Edificios



**Sede CIAPR, Hato Rey  
9, 10 y 11 de junio de 2010**



7:00AM - 8:15 AM

## REGISTRO, DESAYUNO, APERTURA EXHIBIDORES

8:15 AM - 8:30 AM

### BIENVENIDA

**8:30 AM - 10:00 AM**

**Miércoles  
9 de junio**

**Jueves  
10 de junio**

**Viernes  
11 de junio**

SESION I **Green Buildings and the USGBC**  
Recurso: Sa. Brenda Martínez, LEED AP

**Generadores de Emergencia**  
Recurso: Sr. José M. Urbina  
Supervisor de EPG, Rimco, Inc.

**Reparación Estructural**  
Recursos: David Nicholson, Eng. International Markets  
Manager, Maxxon Corp. Frank Senatore, Brand Manager,  
CTS Cement  
**Sistemas de Acondicionadores de Aire**  
Recurso: Ing. Juan Carlos Patiño, CEM, LEED AP  
Performance Contracting Engineer, Honeywell  
International

SESION II **Mantenimiento vs. Reemplazo:  
Análisis de Costo**  
Recurso: Ing. Efraín Echandi, Socio  
Administrador, Echandi, Guzmán & Asoc., PSC

**Consideraciones Ambientales  
en el Uso de Edificios**  
Recurso: Sr. César A. Santos, CEM  
Consultor Ambiental

10:00 AM - 10:30AM

**RECESO (Teatro Ing. Salvador V. Caro)**

**10:30 AM - 12:00 MD**

SESION I **Introduction to LEED Rating Systems  
and Professional Accreditations**  
Recurso: Sa. Cristina Algaze, LEED AP

**Mantenimiento Predictivo y ProActivo  
Aplicado a Edificios**  
Recurso: Ing. Jesús R. Sifonte, Presidente, PdMtech, Inc.  
Consultor Internacional Mantenimiento Predictivo

**Techos Verdes y Energía Renovable , Naturalmente**  
Recursos: Ing. Ernesto Santos, Gerente Calidad y Desarrollo  
de Nuevos Productos, Sr. Félix Romero, Gerente Depto.  
Técnico-Comercial, Danosa Caribbean, Inc.

SESION II **Building Automation and Energy  
Efficiency Solutions**  
Recurso: Sr. José L. Ruiz, CEM  
Presidente, UPM Group Building Solutions

**Manejo de Aceites y Generadores de  
Electricidad en Edificios**  
Recurso: Ing. Axel E. Medina  
Consultor Ambiental

**Sistemas Contra Incendios**  
Recurso: Ing. Juan R. Bertrán  
Presidente, Universal Fire Sprinkler Co., Inc.

12:00 MD - 1:30 PM

**ALMUERZO (Teatro Ing. Salvador V. Caro)**

**1:30 PM - 3:00 PM**

SESION I **LEED Operations and Maintenance:  
McNeil's Certification Case Study**  
Recurso: Sr. José Maeso, LEED AP

**Ahorro de Energía y Sistemas  
de Iluminación**  
Recurso: Ing. Pablo Liceaga  
Presidente, Advance Lighting Designers, Inc.

**Mantenimiento de Pavimentos**  
Recurso: Ing. Francisco R. Klein Moya, MECE  
Presidente, Klein Engineering, PSC

SESION II **Seguros**  
Recurso: Sr. José Villanueva CIC, IIA  
Agente de Seguros

**Manejo de Energía en Hospitales**  
Recurso: Ing. Edgar Cordero, CEM  
Energy Manager, VA Caribbean Healthcare System

**Sistemas de Bombeo**  
Recurso: Ing. Orlando Guihurt  
Propietario y Gerente General, GC Company Corp.

3:00 PM - 3:15 PM

**RECESO (Teatro Ing. Salvador V. Caro)**

**3:15 PM - 4:45 PM**

SESION I **Sistemas Computarizados de  
Mantenimiento Para un Edificio Verde**  
Recurso: Ing. Ángel M. Torres, Socio  
Administrador, Visual Knowledge Caribe

**Electrical Distribution Equipment Preventive  
Maintenance Procedures for Buildings**  
Recursos: Ing. Christian R. González, Alexis R. González,  
Field Service Engineer, EISEC

**Mantenimiento y Reparación de Sistemas  
de Alcantarillado Pluvial y Sanitario**  
Recurso: Sr. Ammon Delong, Assistant Manager,  
Caribbean Well and Pump Service, Inc.

SESION II **El Rol de la Agrimensura en el  
Mantenimiento de Edificios**  
Recursos: Agrim. José Rivera Cacho,  
Presidente IA, Agrim. Josué Miranda,  
Delegado IA

**Nuevas Regulaciones y Especificaciones  
en Pintura y Edificios Verdes**  
Recurso: Sr. Ángel Cartagena  
Representante de Ventas PPG Pittsburgh Paints

**Mantenimiento Preventivo para  
Ascensores y Escaleras Mecánicas**  
Recurso: Ing. José Guillermo Deyá Jr.  
COO Deyá Elevator Service, Inc.

5:00 PM - 6:00 PM  
6:00PM

Nota: Itinerario sujeto a cambios.

**Cóctel de Cierre  
Asamblea Capítulo de San Juan**